

31997L0029

30.6.1997

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 171/11

SMĚRNICE KOMISE 97/29/ES**ze dne 11. června 1997,****kteřou se přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Rady 76/757/EHS o odrazkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 70/156/EHS ze dne 6. února 1970 o schvalování typu motorových vozidel a jejich přípojných vozidel ⁽¹⁾, naposledy pozměněnou směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/79/ES ⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 2 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 76/757/EHS ze dne 27. července 1976 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se odrazek motorových vozidel a jejich přípojných vozidel ⁽³⁾, naposledy pozměněnou aktem o přistoupení Rakouska, Finska a Švédska, a zejména na článek 10 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že směrnice 76/757/EHS je jednou ze zvláštních směrnic týkajících se postupu ES schvalování typu zavedeného směrnicí 70/156/EHS; že se proto ustanovení směrnice 70/156/EHS týkající se systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků vozidel vztahují i na směrnici 76/757/EHS;

vzhledem k tomu, že podle čl. 3 odst. 4 a čl. 4 odst. 3 směrnice 70/156/EHS je zejména nutné, aby byl ke každé zvláštní směrnici připojen informační dokument a certifikát schválení typu podle přílohy VI uvedené směrnice, aby schválení typu mohlo být zpracováno výpočetní technikou; že je proto třeba certifikát schválení typu uvedený ve směrnici 76/757/EHS změnit;

vzhledem k tomu, že je třeba při změně předpisů zjednodušit postupy pro zachování rovnocennosti mezi některými zvláštními směrnicemi a jim odpovídajícími předpisy Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů, stanovené v čl. 9 odst. 2 směrnice 70/156/EHS; že nejprve je třeba nahradit technické požadavky směrnice 76/757/EHS odkazy na technické požadavky obsažené v předpisu EHK č. 3; vzhledem k tomu, že se odkazuje na směrnici Rady 76/756/EHS ⁽⁴⁾, naposledy pozměněnou směrnicí Komise 97/28/ES ⁽⁵⁾;

vzhledem k tomu, že byly zjištěny rozdíly v užití technické terminologii mezi anglickým zněním směrnice 76/757/EHS a zněním v ostatních jazycích; že je proto třeba uvedené jazykové znění opravit;

vzhledem k tomu, že opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro přizpůsobování technickému pokroku, zřízeného směrnicí 70/156/EHS,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 76/757/EHS se mění takto:

1. (týká se pouze anglického znění).
2. V článku 1 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Každý členský stát udělí ES schválení typu konstrukční části pro každý typ odrazky, který splňuje požadavky na konstrukci a zkoušení v odpovídajících přílohách.“

3. V článku 2 se první pododstavec nahrazuje tímto: „Pro každý typ odrazky, který schválí podle článku 1, přidělí členské státy výrobci značku EHS schválení typu konstrukční části podle vzoru uvedeného v dodatku 3 k příloze I“.

4. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

Příslušné orgány členských států se postupem podle čl. 4 odst. 6 směrnice 70/156/EHS vzájemně informují o každém schválení typu, které udělily, odmítly udělit nebo odejmulý v souladu s touto směrnicí.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 18, 21.1.1997, s. 7.

⁽³⁾ Úř. věst. L 262, 27. 9. 1976, s. 32.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 1.

⁽⁵⁾ Viz strana 1 v tomto čísle Úředního věstníku.

5. Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

Pro účely této směrnice se ‚vozidlem‘ rozumí každé motorové vozidlo určené k provozu na pozemních komunikacích, s karoserií nebo bez karoserie, které má nejméně čtyři kola a maximální konstrukční rychlost vyšší než 25 km/h, a jeho přípojné vozidlo, s výjimkou kolejových vozidel, zemědělských a lesnických traktorů a pojezdných strojů.“

6. Přílohy se nahrazují přílohou této směrnice.

Článek 2

1. Od 1. ledna 1998, nebo pokud by byly texty uvedené v článku 3 zveřejněny až po 1. červenci 1997, po uplynutí šesti měsíců od skutečného dne zveřejnění těchto textů nesmějí členské státy z důvodů týkajících se odrazek

- odmítnout udělit ES schválení typu nebo vnitrostátní schválení typu pro typ vozidla nebo odrazky, ani
- zakázat registraci, prodej nebo uvedení do provozu vozidla nebo prodej nebo uvedení do provozu odrazek,

pokud tyto odrazky splňují požadavky směrnice 76/757/EHS ve znění této směrnice a pokud jsou na dané vozidlo namontovány v souladu s požadavky směrnice 76/756/EHS.

2. Od 1. října 1998 členské státy

- nesmějí již udělit ES schválení typu a
- mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu

pro typ vozidla z důvodů týkajících se odrazek a pro typ odrazky, pokud nejsou splněny požadavky směrnice 76/757/EHS ve znění této směrnice.

3. Od 1. října 1999 se pro účely čl. 7 odst. 2 směrnice 70/156/EHS použijí požadavky směrnice 76/757/EHS ve znění této směrnice, které se týkají odrazek jako konstrukčních částí.

4. Aniž jsou dotčeny odstavce 2 a 3, udělují členské státy nadále ES schválení typu pro odrazky určené jako náhradní díly a povolují jejich prodej a uvádění do provozu podle předchozích znění směrnice 76/757/EHS, pokud tyto odrazky

- jsou určeny k montáži na vozidla, která jsou již v provozu, a
- splňují požadavky uvedené směrnice použitelné v době, kdy byla vozidla poprvé registrována.

Článek 3

Odstavce a přílohy předpisu Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů č. 3, na něž odkazuje bod 2.1 přílohy II, budou zveřejněny v Úředním věstníku Evropských společenství do 1. července 1997.

Článek 4

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. ledna 1998. Budou-li však texty uvedené v článku 3 zveřejněny po 1. červenci 1997, splní členské státy tuto povinnost šest měsíců po skutečném dni zveřejnění těchto textů. Neprodlouží o nich uvědomí Komisi.

Členské státy použijí tyto předpisy ode dne 1. ledna 1998, nebo budou-li texty uvedené v článku 3 zveřejněny po 1. červenci 1997, od uplynutí šesti měsíců po skutečném dni zveřejnění těchto textů.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 5

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Článek 6

Tato směrnice je určena členskými státem.

V Bruselu dne 11. června 1997.

Za Komisi

Martin BANGEMANN

člen Komise

PŘÍLOHA

„SEZNAM PŘÍLOH

PŘÍLOHA I	Správní ustanovení pro schvalování typu
	<i>Dodatek 1:</i> Informační dokument
	<i>Dodatek 2:</i> Certifikát schválení typu
	<i>Dodatek 3:</i> Příklady značky ES schválení typu konstrukční části
PŘÍLOHA II:	Oblast působnosti a technické požadavky

PŘÍLOHA I

SPRÁVNÍ USTANOVENÍ PRO SCHVALOVÁNÍ TYPU

1. ŽÁDOST O ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI
 - 1.1 Žádost o ES schválení typu konstrukční části podle čl. 3 odst. 4 směrnice 70/156/EHS pro typ odrazky podává výrobce.
 - 1.2 Vzor informačního dokumentu je uveden v dodatku 1.
 - 1.3 Technické zkušebně provádějící zkoušky pro schválení typu musí být předloženy:
 - 1.3.1 v případě odrazek třídy IA nebo IIIA:
 - 1.3.1.1 deset vzorků barvy určené výrobcem;
 - 1.3.1.2 popřípadě dva vzorky jedné nebo více jiných barev pro současné nebo následné rozšíření schválení typu na odrazky jedné nebo více jiných barev;
 - 1.3.2 v případě odrazek třídy IVA deset vzorků, a případně i prostředky k jejich upevnění.
2. OZNAČENÍ
 - 2.1 Zařízení dodaná k ES schválení typu konstrukční části musí být označena:
 - 2.1.1 výrobní nebo obchodní značkou výrobce;
 - 2.1.2 pokud je třeba jednoznačně určit úhel nebo úhly natočení podle výrobce, pak značkou TOP vyznačenou horizontálně na horní části činné plochy odrazky.
 - 2.2 Tato označení musí být zřetelně čitelná a nesmazatelná a musí být na činné ploše odrazky nebo na jednom z činných ploch zařízení. Označení musí být z vnějšku viditelná i na zařízeních namontovaných na vozidle.
 - 2.3 Na každém zařízení musí být dostatečné místo pro značku schválení typu konstrukční části. Toto místo musí být vyznačeno na výkresech podle dodatku 1.
3. ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI
 - 3.1 Jsou-li splněny odpovídající požadavky, udělí se ES schválení typu podle čl. 4 odst. 3 a popřípadě podle čl. 4 odst. 4 směrnice 70/156/EHS.
 - 3.2 Vzor certifikátu ES schválení typu je uveden v dodatku 2.
 - 3.3 Pro každý schválený typ odrazky se přidělí číslo schválení typu podle přílohy VII směrnice 70/156/EHS. Stejný členský stát nesmí přidělit stejné číslo jinému typu odrazky.
 - 3.4 Pokud se požaduje ES schválení typu konstrukční části pro typ zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, které obsahuje odrazku a jiné svítidly nebo světlomety, může být přiděleno jediné číslo ES schválení typu konstrukční části za předpokladu, že dotyčná odrazka splňuje požadavky této směrnice a že každá z ostatních svítilen nebo světlometů tvořících část zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, pro něž je podána žádost o ES schválení typu konstrukční části, splňuje požadavky zvláštní směrnice, která se na ně vztahuje.
4. ZNAČKA ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI
 - 4.1 Každá odrazka odpovídající typu schválenému podle této směrnice musí být kromě označení uvedeného v bodu 2.1 opatřena značkou ES schválení typu konstrukční části.

4.2 Tuto značku je tvoří:

4.2.1 obdélník, ve kterém je vepsáno malé písmeno **e** a rozlišovací písmena nebo číslo členského státu, který udělil schválení typu:

1	pro Německo	12	pro Rakousko
2	pro Francii	13	pro Lucembursko
3	pro Itálii	17	pro Finsko
4	pro Nizozemsko	18	pro Dánsko
5	pro Švédsko	21	pro Portugalsko
6	pro Belgie	23	pro Řecko
9	pro Španělsko	IRL	pro Irsko
11	pro Spojené království		

4.2.2 v blízkosti obdélníku „základní číslo schválení typu“ obsažené v části 4 čísla schválení typu podle přílohy VII směrnice 70/156/EHS; před tímto číslem jsou dvě číslice, které udávají pořadové číslo přidělené poslední technické změně směrnice 76/757/EHS ke dni udělení EHS schválení typu; pro tuto směrnici platí pořadové číslo 02;

4.2.3 následující doplňkové znaky:

4.2.3.1 IA, IIIA nebo IVA pro označení třídy, do které byla odrazka při schválení typu zařazena.

4.3 Značka ES schválení typu konstrukční části musí být umístěna na činné ploše odrazky tak, aby byla nesmazatelná a zřetelně čitelná i po namontování odrazky na vozidlo.

4.4 Příklady značky ES schválení typu konstrukční části jsou znázorněny na obrázku 1 v dodatku 3.

4.5 Pokud je pro zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci, které zahrnuje odrazku a jiné svítily nebo světlomety, přiděleno jediné číslo ES schválení typu konstrukční části podle výše uvedeného bodu 3.4, lze umístit jedinou značku ES schválení typu konstrukční části; značku tvoří:

4.5.1 obdélník, ve kterém je vepsáno malé písmeno **e** a rozlišovací číslo nebo písmena členského státu, který udělil schválení typu (viz bod 4.2.1);

4.5.2 základní číslo schválení typu (viz bod 4.2.2, první polovina věty);

4.5.3 v případě potřeby požadovaná šipka, tak jak je třeba pro soustavu svítlen nebo světlometů jako celek.

4.6 Tato značka může být umístěna kdekoliv na skupinových, sdružených nebo sloučených svítilnách nebo světlometech za předpokladu, že:

4.6.1 je viditelná po montáži svítlen nebo světlometů;

4.6.2 žádná ze součástí, které přenášejí světlo skupinových, sdružených nebo sloučených svítlen nebo světlometů, nemůže být odstraněna, aniž by se současně odstranila značka schválení typu.

4.7 Identifikační značka každé svítilny nebo světlometu podle směrnice, podle které bylo uděleno ES schválení typu konstrukční části, spolu s pořadovým číslem (viz bod 4.2.2, druhá polovina věty), popřípadě písmeno **D** a požadovaná šipka se vyznačí:

4.7.1 buď na odpovídající ploše výstupu světla;

4.7.2 nebo, jde-li o skupinovou, sdruženou nebo sloučenou svítilnu nebo světlomet, tak aby bylo možno každou svítilnu nebo světlomet zřetelně identifikovat.

4.8 Rozměry různých částí této značky nesmějí být menší, než jsou minimální rozměry stanovených pro jednotlivé značky podle směrnic, podle kterých bylo ES schválení typu konstrukční části uděleno.

- 4.9 Příklady značek ES schválení typu konstrukční části pro svítidlu, která je skupinová, sloučená nebo sdružená s jinými svítidly, jsou unázorněny na obrázku 2 v dodatku 3.
5. ÚPRAVY TYPU A ZMĚNY SCHVÁLENÍ TYPU
- 5.1 V případě úprav typu schváleného podle této směrnice se použije článek 5 směrnice 70/156/EHS.
- 5.2 Je-li schválení typu rozšiřováno na odrazku, která se liší pouze barvou, musí vzorky, které mají každou další barvu a předložené podle výše uvedeného bodu 1.3.1.2, plnit pouze kolorimetrické požadavky; další zkoušky není třeba opakovat.
- Tento bod se netýká odrazek třídy IVA.
6. SHODNOST VÝROBY
- 6.1 Opatření k zajištění shodnosti výroby jsou obecně přijímána v souladu s článkem 10 směrnice 70/156/EHS.
- 6.2 Z hlediska mechanického a geometrického se shodnost považuje za vyhovující, pokud rozdíly nepřekračují obvyklý rozptyl sériové výroby.
- 6.3 Shodnost není zpochybněna, pokud výsledky fotometrických měření na náhodně odebraném vzorku vyhoví nejméně 80 % požadovaných hodnot.
- 6.4 Pokud nejsou podmínky bodu 6.3 splněny, odebere se nahodile vzorek pěti kusů. Střední hodnota výsledků z každého typu fotometrické zkoušky musí vyhovovat požadované hodnotě a žádný jednotlivý výsledek měření nesmí být nižší, než jaký odpovídá 50 % požadované hodnoty.

Dodatek 1

Informační dokument č ...

k ES schválení typu konstrukční části pro odrazky

(Směrnice 76/757/EHS naposledy pozměněná směrnici.../.../ES)

Následující informace, přicházejí-li v úvahu, se spolu se soupisem obsahu dodávají trojmo. Předkládají-li se výkresy, musí být kresleny ve vhodném měřítku na formátu A4 a musí být dostatečně podrobné, nebo musí být na tento formát složeny. Předkládají-li se fotografie, musí zobrazovat dostatečně podrobně.

Mají-li systémy, konstrukční části nebo samostatné technické celky elektronické řízení, musí být dodány informace o jeho výkonu.

- 0. OBECNĚ
 - 0.1 Značka (obchodní firma výrobce):.....
 - 0.2 Typ a obecný obchodní název (názvy):.....
 - 0.5 Jméno a adresa výrobce:.....
 - 0.7 U konstrukčních částí a samostatných technických celků umístění a způsob připevnění značky ES schválení typu:.....
 - 0.8 Adresa montážního závodu (závodů):.....
- 1. POPIS ZAŘÍZENÍ.....
 - 1.1 Typ zařízení:.....
 - 1.1.1 Funkce zařízení:.....
 - 1.1.2 Kategorie nebo třída zařízení:.....
 - 1.1.3 Barva vyzařovaného nebo odráženého světla:.....
 - 1.2 Dostatečně podrobný výkres (výkresy) umožňující identifikaci typu zařízení a ukazující.....
 - 1.2.1 ve které geometrické poloze má být zařízení namontováno na vozidlo (netýká se svítlny zadní registrační tabulky):.....
 - 1.2.2 osu pozorování, která se při zkouškách považuje za vztahnou osu (vodorovný úhel $H = 0^\circ$, svislý úhel $V = 0^\circ$), a bod považovaný při těchto zkouškách za vztahný střed (netýká se odrazek a svítlny zadní registrační tabulky):.....
 - 1.2.3 místo určené pro značku ES schválení typu konstrukční části:.....
 - 1.2.4 u svítlen zadní registrační tabulky geometrii umístění, ve kterém má být zařízení namontováno ve vztahu k místu, na kterém je umístěna registrační tabulka, a obrys odpovídající osvětlené plochy:.....
 - 1.2.5 u světlometů a mlhových světlometů nárys světlometu, popřípadě s detaily drážkování rozptylového skla, a příčný řez:.....
 - 1.3 Stručný technický popis s uvedením předepsané kategorie nebo kategorií zdrojů světla, s výjimkou svítlen nebo světlometů s nevýměnnými zdroji světla; popsané zdroje musí být uvedeny ve směrnici 76/761/EHS (netýká se odrazek):
 - 1.4 Zvláštní informace:

- 1.4.1 U svítilen zadní registrační tabulky údaj, zda je zařízení určeno pro osvětlení široké, vysoké nebo obou druhů registrační tabulky:.....
- 1.4.2 U světlometů:.....
- 1.4.2.1 údaj, zda je světlomet určen pro vyzařování jak potkávacího světla, tak dálkového světla, nebo jen jednoho z nich:.....
- 1.4.2.2 u světlometů určených k vyzařování potkávacího světla údaj, zda je světlomet konstruován jak pro levostranný, tak pro pravostranný provoz, nebo jen pro levostranný provoz, nebo jen pro pravostranný provoz:.....
- 1.4.2.3 je-li světlomet vybaven nastavitelným odrážecem, údaj o montážních polohách světlometu vůči vozovce a střední podélné rovině vozidla, jestliže je světlomet určen jen k užití v takové poloze (polohách):.....
- 1.4.3 U obrysových svítilen, brzdových svítilen a směrových svítilen:.....
- 1.4.3.1 údaj, zda může být zařízení rovněž užito v soustavě dvou svítilen téže kategorie:.....
- 1.4.3.2 u zařízení se dvěma úrovněmi svítivosti (brzdové svítilny a směrové svítilny kategorie 2b) schéma zapojení a údaje o vlastnostech systému, který zajišťuje dvě úrovně svítivosti:.....
- 1.4.4 U odrazek stručný popis technických vlastností materiálů optických odrazných jednotek:.....
- 1.4.5 U zpětných světlometů údaj, zda je zařízení určeno k montáži na vozidla výlučně jako součást páru:.....

Dodatek 2

VZOR

[Maximální formát: A4 (210 × 297 mm)]

CERTIFIKÁT ES SCHVÁLENÍ TYPU

Razítko správního orgánu

Sdělení týkající se:

- schválení typu ⁽¹⁾,
- rozšíření schválení typu ⁽¹⁾,
- odmítnutí schválení typu ⁽¹⁾,
- odejmutí schválení typu ⁽¹⁾,

pro typ vozidla/konstrukční části/samostatného technického celku ⁽¹⁾ z hlediska směrnice.../.../EHS naposledy pozměněné směrnice.../.../ES

Schválení typu č.:

Důvod rozšíření:

ODDÍL I

0.1 Značka (obchodní firma výrobce):

0.2 Typ a obecný obchodní název (názvy):

0.3 Způsob označení typu, je-li na vozidle/konstrukční části/samostatném technickém celku vyznačen ⁽¹⁾ ⁽²⁾:

0.3.1 Umístění takového označení:

0.4 Kategorie vozidla ⁽¹⁾ ⁽³⁾:

0.5 Jméno a adresa výrobce:

0.7 U konstrukčních částí a samostatných technických celků umístění a způsob připevnění značky ES schválení typu:

.....

0.8 Adresa montážního závodu (závodů):

ODDÍL II

1. Případné doplňující informace: viz doplněk

2. Technická zkušebna provádějící zkoušky pro schválení typu:

3. Datum zkušebního protokolu:

4. Číslo zkušebního protokolu:

5. Případné poznámky: viz doplněk

6. Místo:

7. Datum:.....
8. Podpis:.....
9. Příložen je seznam schvalovací dokumentace uložené u schvalovacího orgánu, kterou lze obdržet na požádání.
 - (¹) Nehodící se škrtněte.
 - (²) Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů vozidla, konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento certifikát schválení typu, nahradí se tyto znaky v dokumentaci znakem „?“ (např. ABC??123??).
 - (³) Podle definice v příloze II části A směrnice 70/156/EHS.

Doplňk k ES certifikátu schválení typu č...

týkajícímu se schválení typu konstrukční části pro typ zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci podle směrnice (směrnic) 76/757/EHS; 76/758/EHS; 76/759/EHS; 76/760/EHS; 76/761/EHS; 76/762/EHS; 77/538/EHS; 77/539/EHS a 77/540/EHS (¹) naposledy pozměněné (pozměněných) směrnic (směrnicemi) .../.../...

1. DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

1.1 Uveďte pro každou svítilnu nebo světlomet, pokud je to vhodné:

1.1.1 Kategorie zařízení:.....

1.1.2 Počet a kategorie zdrojů světla (netýká se odrazek) (²).....

1.1.3 Barva vyzařovaného nebo odráženého světla:.....

1.1.4 Schválení typu uděleno výhradně k užití jako náhradní díl pro vozidla, která jsou již v provozu: ano/ne (¹).....

1.2 Zvláštní informace pro určité typy zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci:.....

1.2.1 Odrazky: samostatné/součást soustavy zařízení (¹).....

1.2.2 Svítilna zadní registrační tabulky: zařízení pro osvětlení vysoké tabulky/široké tabulky (¹).....

1.2.3 Světlometry: pokud je světlomet vybaven nastavitelným odrážečem, údaj o montážních polohách světlometu vůči vozovce a střední podélné rovině vozidla, jestliže je světlomet určen jen k užití v takových polohách:.....

1.2.4 Zpětné světlometry: toto zařízení se montuje na vozidlo pouze jako součást páru zařízení: ano/ne (¹).....

5. POZNÁMKY

5.1 Výkresy

5.1.1 Svítilna zadní registrační tabulky: přiložený výkres č... znázorňuje geometrickou polohu, v níž má být zařízení namontováno ve vztahu k místu, na němž je umístěna registrační tabulka, a obrys odpovídající osvětlené plochy;

5.1.2 Odrazky: přiložený výkres č... znázorňuje geometrickou polohu, ve které má být zařízení namontováno na vozidlo;

5.1.3 Všechna ostatní zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci: přiložený výkres č... znázorňuje geometrickou polohu, v níž má být zařízení namontováno na vozidlo, vztahnou osu a vztahný střed zařízení;

5.2 Světlometry: druh provozu při zkoušce (bod 5.2.3.9 přílohy I směrnice (76/761/EHS):.....

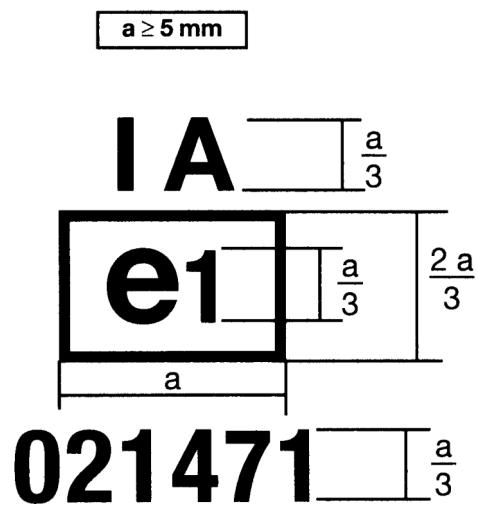
(¹) Nehodící se škrtněte.

(²) U svítilen nebo světlometů s nevýměnnými světelnými zdroji uveďte počet a celkový příkon světelných zdrojů.

Dodatek 3

PŘÍKLADY ZNAČKY ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

Obrázek 1



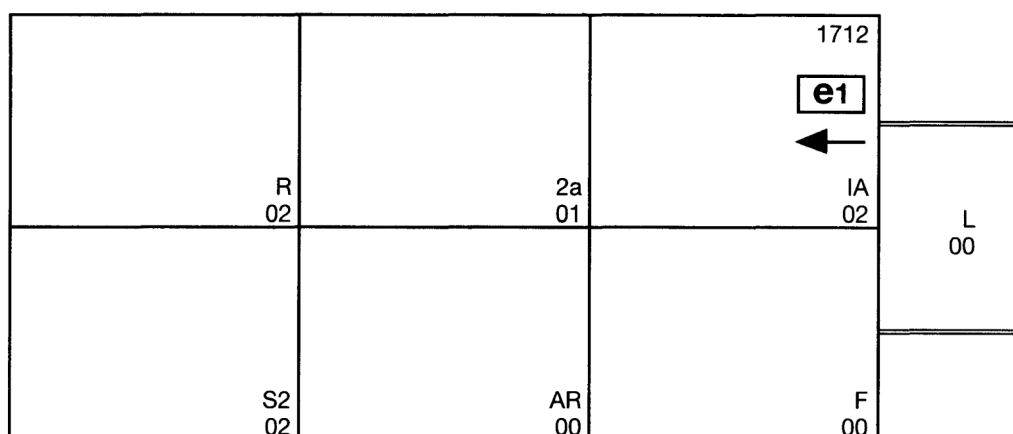
Zařízení opatřené touto značkou ES schválení typu konstrukční části je odrazka třídy IA schválená jako typ v Německu (e1) podle této směrnice (02) pod základním číslem schválení typu 1471.

Obrázek 2

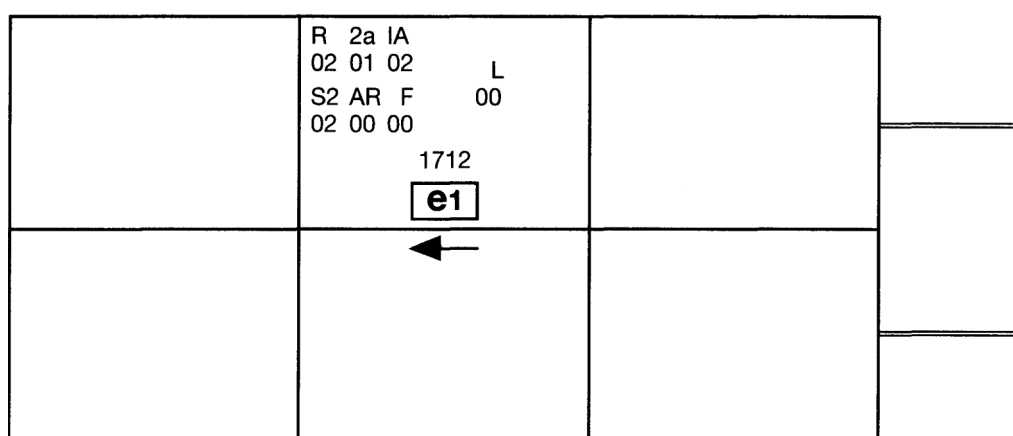
Zjednodušené označení skupinových, sdružených nebo sloučených svítlen, jsou-li součástí téže soustavy dvě svítlny nebo více svítlen

(Svislé a vodorovné čáry vyznačují tvar zařízení pro světelnou signalizaci. Čáry nejsou součástí značky schválení typu.)

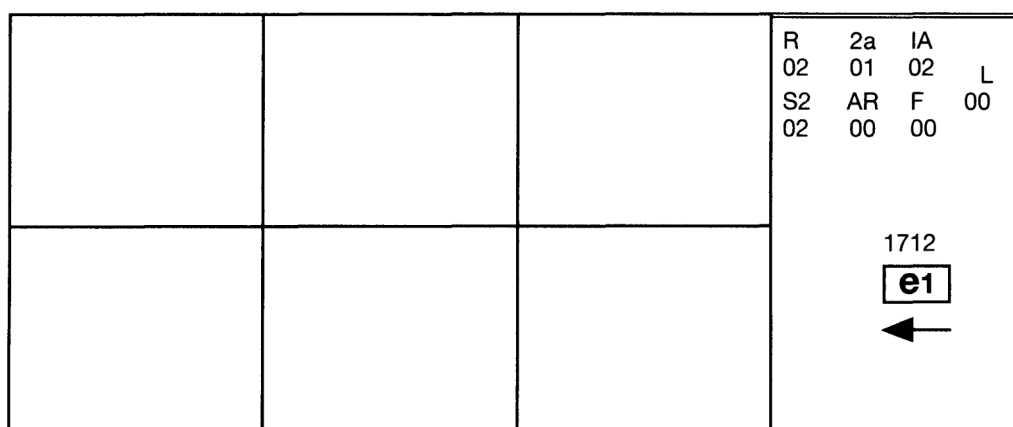
VZOR A



VZOR B



VZOR C



Poznámka: Uvedené tři příklady značek schválení typu konstrukční části, vzor A, vzor B a vzor C, představují tři možné varianty označení zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci v případě, že součástí skupinových, sdružených nebo sloučených svítlen jsou dvě svítilny nebo více svítlen. Tato značka schválení typu udává, že zařízení bylo schváleno jako typ v Německu (e1) pod základním číslem schválení typu 1712 a že sestává z (ze):

- odrazky třídy IA schválené jako typ podle směrnice 76/757/EHS (Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s.32), pořadové č. 02;
 - zadní směrové svítilny kategorie 2a schválené jako typ podle směrnice Rady 76/759/EHS (Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 71), pořadové č. 01;
 - červené zadní obrysové svítilny (R) schválené jako typ podle směrnice Rady 76/758/EHS (Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 54), pořadové č. 02;
 - zadní svítilny do mlhy (F) schválené jako typ podle směrnice Rady 77/538/EHS, pořadové č. 00;
 - zpětného světloometu (AR) schváleného jako typ podle směrnice Rady 77/539/EHS (Úř. věst. L 220, 29.8.1977, s. 60), pořadové č. 00;
 - brzdové svítilny s dvěma úrovněmi svítivosti (S2) schválené jako typ podle přílohy II směrnice 76/758/EHS, pořadové č. 02;
 - svítilny zadní registrační tabulky (L) schválené jako typ podle směrnice Rady 76/760/EHS (Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 85), pořadové č. 00.
-

PŘÍLOHA II

OBLAST PŮSOBNOSTI A TECHNICKÉ POŽADAVKY

1. OBLAST PŮSOBNOSTI

Tato směrnice se vztahuje na odrazky pro motorová vozidla a na jejich přípojná vozidla.

2. TECHNICKÉ POŽADAVKY

2.1 Technickými požadavky jsou požadavky uvedené v odstavcích 2, 6 a 7 a v přílohách 1 a 4 až 15 předpisu EHK OSN č. 3, který tvoří v úplném znění tyto dokumenty:

- série změn 01 a 02 ⁽¹⁾,
- doplněk 1 k sérii změn 02 ⁽²⁾,
- doplněk 2 k sérii změn 02 ⁽³⁾,
- doplněk 3 k sérii změn 02 ⁽⁴⁾,

s touto výjimkou:

2.1.1 odkazy na předpis č. 48 se považují za odkazy na směrnici 76/756/EHS.“

⁽¹⁾ E/ECE/324-
E/ECE/TRANS/505 } Dopl.2/Rev.1 a Rev.1/Změn.1

⁽²⁾ E/ECE/324-
E/ECE/TRANS/505 } Dopl.2/Rev.1/Změn.2

⁽³⁾ E/ECE/324-
E/ECE/TRANS/505 } Dopl.6/Rev.1/Změn.3

⁽⁴⁾ TRANS/WP29/446.“